



**LUGAR:** Ilustre Colegio de Abogados del Señorío de Bizkaia (Uribitarte Erranplak, 3 Bilbao)  
**HORA:** 19:00 h.  
AFORO LIMITADO / ENTRADA LIBRE

**LEKUA:** Jaurerriko Abokatuen Bazkun Ohoretsua (Uribitarte Erranplak, 3 Bilbao)  
**ORDUA:** 19:00 h.  
LEKU MUGATUAK / SARRERA DOAN

## LUNES 24 ASTELEHENA

**CUANDO ERA PEQUEÑO** (9 min.)  
PREMIO: Derechos Humanos  
Elena Molina / Fikzioa  
Burkina Faso, Francia / 2015  
V.O. Francés, SUBT. Castellano

**ÉL NUNCA ME PEGÓ** (28 min.)  
MENCIÓN: Público  
Irantzu Varela / Dokumentala  
Euskal Herria / 2015  
V.O. Castellano

**(PREPOSICIÓN) LA HABITACIÓN** (35 min.)  
PREMIO: Obra realizada por mujer  
Alaitz Arenzana, Elssie Ansareo / Dokumentala  
España / 2015  
V.O. Castellano / SUBT. Castellano

**SEPIDEH** (54 min.)  
MENCIÓN: Equidad de género  
Berit Madsen / Dokumentala  
Dinamarca, Irán / 2014  
V.O. Farsi / SUBT. Castellano

## MARTES 25 ASTEARTEA

**ABDULLAH** (3 min.)  
PREMIO: Invisible Express  
Grupo Berta productions / Fikzioa  
Euskal Herria / 2016  
V.O. Árabe, castellano / SUBT. Castellano

**BOXGIRLS** (20 min.)  
PREMIO: Equidad de género  
Jaime Murciego / Dokumentala  
Kenia, España / 2016  
V.O. Inglés / SUBT. Castellano

**IO STO CON LA SPOSA** (1h. 38 min.)  
PREMIO: Interculturalidad  
Khaled Soliman Al Nassiry, Antonio Augugliaro, Gabriele Del Grande / Dokumentala  
Italia, Palestina, Francia, Alemania, Dinamarca, Suecia / 2014  
V.O. Italiano, Árabe / SUBT. Castellano, Inglés

## MIÉRCOLES 26 ASTEAZKENA

**CHICLES** (3 min.)  
MENCIÓN: Invisible Express  
Grupo Wild Balance / Fikzioa  
Euskal Herria / 2016  
V.O. Castellano

**BIJAYAPURA... BIDE GABEKERIEN ZAPARRADA** (20 min.)  
MENCIÓN: Obra en euskera  
Txetxu Sanz / Dokumentala  
Euskal Herria, India / 2015  
V.O. Inglés, kannada, euskera, castellano / SUBT. Euskera parcial, castellano parcial, inglés parcial

**MI HERMANO** (23 min.)  
PREMIO: De las y los estudiantes  
Miguel Lafuente / Fikzioa  
España / 2015  
V.O. Castellano, inglés / SUBT. Castellano parcial

**LA INTÉRPRETE** (1h. 15 min.)  
PREMIO: Desarrollo Sostenible  
Antonio Pérez / Dokumentala  
España / 2015  
V.O. Castellano / SUBT. Castellano

## JUEVES 27 OSTEGUNA

**NO ESTAMOS SOLAS** (15 min.)

PREMIO: Público

María Aizpuru / Dokumentala

El Salvador, Honduras / 2016

V.O. Castellano / SUBT. Castellano, inglés

**NEVERTHELESS, AL QUDS** (31 min.)

PREMIO: Obra en euskera

Unai Aranzadi / Dokumentala

España, Palestina / 2015

V.O. Árabe, inglés / SUBT. Castellano, euskera

**MUJERES, ENTRE EL CIELO Y LA TIERRA** (33 min.)

MENCIÓN: Derechos Humanos

Lizette Vila / Dokumentala

Cuba / 2014

V.O. Castellano / SUBT. Inglés

**TIERRAS TOMADAS** (42 min.)

MENCIÓN: Obra realizada por mujer

Amandine D'elia / Dokumentala

Colombia / 2015

V.O. Castellano / SUBT. Francés

## VIERNES 28 OSTIRALA

**SOM PASTOR** (9 min.)

MENCIÓN: Desarrollo Sostenible

Borja Zausen / Dokumentala

España / 2015

V.O. Catalán / SUBT. Castellano

**UNA VEZ** (13 min.)

MENCIÓN: De las y los estudiantes

María Guera / Fikzioa

España / 2014

V.O. Castellano / SUBT. Inglés

**EL LUGAR DE LAS FRESAS** (1h. 30 min.)

MENCIÓN: Interculturalidad

Maite Vitoria / Dokumentala

España, Italia / 2014

V.O. Italiano, Castellano / SUBT. Castellano parcial, Inglés

